

studio d B1

واژه‌نامه آلمانی-فارسی

ترجمه: محمود رضا ولی‌خانی



شابک	: 978-600-97315-9-6
شماره کتابشناسی ملی	: ۴۵۹۱۱۲۱
عنوان و نام پدیدآور	: Studio d B1 واژه‌نامه آلمانی - فارسی/ نویسنده ریتا ماریا نیمان؛ ترجمه محمود رضا ولی‌خانی.
مشخصات نشر	: تهران: راین، ۱۳۹۷.
مشخصات ظاهری	: ۱۸۴ ص.؛ ۵/۱۴ × ۵/۲۱ س.م.
یادداشت	: عنوان اصلی: Studio d B1:vokabeltaschenbuch.
یادداشت	: کتاب حاضر تحت عناوین "کتابچه لغت studio d B1" و "واژه‌نامه آلمانی - فارسی studio d B1" توسط انتشارات رامند در سال‌های مختلف منتشر شده است.
یادداشت	: عنوان دیگر: واژه‌نامه آلمانی - فارسی studio d B1.
عنوان دیگر	: کتابچه لغت studio d B1.
عنوان دیگر	: واژه‌نامه آلمانی - فارسی studio d B1.
ترجمه عنوان	: استودیو دی بی ۱: واژه‌نامه آلمانی - فارسی.
موضوع	: زبان آلمانی -- کتاب‌های درسی برای خارجی‌ان -- فارسی
موضوع	: German language -- Textbooks for foreign speakers -- Persian
رده بندی دیویی	: ۴۳۸/۲۴۴
رده بندی کنگره	: ۱۳۹۷ ۲ک۹/ن۳۱۲۹ PF
سرشناسه	: نیمان، ریتا ماریا
	: Niemann, Rita Maria
شناسه افزوده	: ولی‌خانی، محمود رضا، ۱۳۵۵ -، مترجم
شناسه افزوده	: Valikhani, Mahmood Reza
وضعیت فهرست نویسی	: فیا

Start B1

nacherzählen

بازگو کردن

Erzählen Sie die Geschichte nach.

1 Themen und Personen

11 Erinnerung, die, -en

خاطره، یاد

Ich habe gute Erinnerungen an meine Oma.

daran

آن (در ترکیب Sich erinnern)

Daran erinnere ich mich nicht mehr.

2 Geschichten lesen und erzählen – sich erinnern

21 überlegen

فکر کردن (درباره)، سنجیدن

Ich überlege, wie es weitergehen soll.

vergesslich

فراموشکار

Norbert kann sich nichts merken. Er ist sehr vergesslich.

Schulter, die, -n

شانه

Aua – meine Schulter tut weh!

zusammenzucken

جا خوردن، یکه خوردن

Er zuckte vor Schreck zusammen.

Umweg, der, -e

میانبر

Sie macht einen kurzen Umweg zur Bank.

Start
B1

Fahrstuhl, der, "-e

entsetzt

klar (es ist klar)

2 2a Ausdruck, der, "-e

2 2c Perspektive, die, "-n

2 3 hinfahren, fuhr hin, hin-
gefahren

آسانسور

شوکه، وحشت زده

روشن، واضح

عبارت، کلمه

زاویه دید، دیدگاه

با وسیله نقلیه به جایی رفتن

Der Fahrstuhl funktioniert nicht, ich
nehme die Treppe.
Sie sind entsetzt über seine Reaktion.

Es ist noch nicht klar, ob er kommt.

Ergänzen Sie die Grafik mit wichtigen
Ausdrücken.

Erzählen Sie die Geschichte aus Ihrer
Perspektive.

Das klingt gut, da möchte ich auch mal
hinfahren.

4

E1

Zeitpunkte

während

در عین حال که

Während du kochst, decke ich den
Tisch.

1 Zeitgefühl – gefühlte Zeit

Zeitgefühl, das, *

شمّ زمان

Ich habe kein gutes Zeitgefühl.

1 1 einfallen, fiel ein, eing-
fallen (jdm etw.)

به ذهن آمدن

Zeitdruck, der, *

محدودیت زمانی

Lernzeit, die, -en

زمان یادگیری

Lebenszeit, die, *

طول عمر

Wartezeit, die, -en

زمان انتظار

zeitlos

همیشگی

Zeitplan, der, "-e

برنامه زمانی

Halbzeit, die, *

نیمه اول (بازی)

bedeuten

معنی دادن

1 2 a vergehen, verging, ver-
gangen

سپری شدن

1 4 lyrisch

شاعرانه

1 4 a Nahe, das, *

نزدیک

Reiche, der/die, -n

ثروتمند

Zu diesem Thema fällt mir nichts ein.

Er steht unter großem Zeitdruck.

Wie viel Lernzeit hast du für die Prüfung?

Alle Menschen wünschen sich eine
glückliche Lebenszeit.
Du musst eine lange Wartezeit einplanen.

Manche Mode ist zeitlos.

Mit einem Zeitplan lerne ich effektiver.

Die erste Halbzeit war langweilig. Kein
Tor.
Was bedeutet dieser Satz?

Die Zeit vergeht schnell.

Ich lese lieber lyrische Texte als Romane.

Das Nahe wird weit.

Der Reiche wird arm.

arm, ärmer, am ärmsten

فقير

Narr(e), der, -n (= der
Dumme)

نادان

gescheit

عاقل

1 4 b etwas Neues

چيز جديدی

reich

ثروتمند

schmelzen, schmolz,
geschmolzen

ذوب شدن

1 4 c auswendig lernen

از بر کردن

Die Familie ist arm. Sie haben kaum
genug zum Leben.
Der Narre wird gescheit.

Eine kluge Aussage – du bist aber ge-
scheit!
Ich habe heute etwas Neues gelernt.

Hans hat viel Geld, er ist reich.

Der Schnee ist schon wieder geschmol-
zen.

Meine Tochter hat zu Weihnachten ein
Gedicht auswendig gelernt.

2 Wo bleibt die Zeit?

2 1 a abrechnen

حساب کردن

all die Jahre

تمام آن سالها

ahnen

اطلاع داشتن

Liebling, der, -e

محبوب

Hast du die Getränke schon abgerechnet?

Wo sind nur all die Jahre geblieben?

Das habe ich nicht geahnt.

Sie ist der Liebling der Nation.

durchschnittlich	به طور متوسط	Wir verbringen durchschnittlich sechs Monate im Stau.
derselbe, dieselbe, dasselbe	همان (مذکر)	Derselbe Kellner hat mich auch bedient.
waschen, wusch, gewaschen	شستن	Jeden Montag wird gewaschen.
bügeln	اتو کردن	Er bügelt seine Wäsche.
Wissenschaftler/in, der/die, -/-nen	دانشمند	Professor Funk ist ein bekannter Wissenschaftler.
2 1 b wundern	تعجب کردن	Mich wundert, dass er mir das nicht früher gesagt hat.
2 3 Konzentration, die, *	تمرکز	Meine Konzentration nimmt abends ab.
Witz, der, -e	جوکی	Ich erzähle dir einen Witz.
Zärtlichsein, das, *	ملاطفت	Es bleibt kaum Zeit zum Zärtlichsein.
2 4 Kugelschreiber, der, -	خودکار	Leihst du mir deinen Kugelschreiber?
2 5 Wunschzeit, die, -en	موقع آرزو کردن	In der Wunschzeit soll man seine Wünsche aussprechen.
2 6 a gießen, goss, gegossen	آب دادن	Maria gießt jeden Morgen ihre Blumen.
2 6 b Abwasch, der, * (den ... machen)	شستشو (ظروف)	Hans macht heute den Abwasch.

3 Zeitgeschichte

<i>Zeitgeschichte, die, *</i>	تاریخ معاصر	Der Mauerfall ist ein wichtiges Ereignis der Zeitgeschichte.
31 <i>Wahrzeichen, das, -</i>	سمبل	Das Brandenburger Tor ist das wichtigste Wahrzeichen Berlins.
<i>preußisch</i>	اهل پروس	Der preußische König Friedrich Wilhelm II. baute das Brandenburger Tor.
<i>Stadttor, das, -e</i>	دروازه شهر	Das Stadttor ist über 2000 Jahre alt.
<i>Nationalsozialist/in, der/ die, -en/-nen</i>	ناسیونال سوسیالیست	Die Nationalsozialisten kamen 1933 in Deutschland an die Macht.
<i>Machtübernahme, die, -n</i>	قدرت را به دست گرفتن	1933 kam es in Deutschland zur Machtübernahme durch die Nationalsozialisten.
<i>Zweite Weltkrieg, der, *</i>	جنگ جهانی دوم	Der Zweite Weltkrieg dauerte von 1939 bis 1945.
<i>Krieg, der, -e</i>	جنگ	Der Krieg endete am 8. Mai 1945.
<i>Überfall, der, "-e</i>	تهاجم	Hände hoch! Das ist ein Überfall.
<i>beschädigen</i>	خسارت زدن	Im Krieg wurden viele Städte stark beschädigt.
<i>besiegen</i>	پیروز شدن	Deutschland wurde im Zweiten Weltkrieg besiegt.
<i>befreien</i>	آزاد کردن	Deutschland wurde 1945 befreit.
<i>teilen</i>	تقسیم کردن	Nach dem Krieg wurde Deutschland geteilt.

<u>S</u> taat, der, -en	دولت، حکومت	Es gab zwei deutsche Staaten: die BRD und die DDR.
<u>D</u> eutsche <u>D</u> emokratische <u>R</u> epubli <u>k</u> (DDR), die, *	جمهوری دموکراتیک آلمان (شرقی)	Die Deutsche Demokratische Republik wurde 1949 gegründet.
<u>R</u> egierung, die, -en	دولت	Unsere Regierung ist demokratisch gewählt.
mitten	وسط	Die DDR-Regierung baute 1961 eine Mauer mitten durch Berlin.
Kalte <u>K</u> rieg, der, *	جنگ سرد	Der Kalte Krieg dauerte von 1945 bis 1990.
<u>B</u> erliner/in, der/die, -/-nen	برلینی، اهل برلین	„Ich bin ein Berliner“ ist ein berühmtes Zitat von J. F. Kennedy (1963).
wiedervereinigen	دوباره متحد شدن	1990 wurden die DDR und die BRD wiedervereinigt.
<u>T</u> echno, der, *	موسیقی تکنو	Ich höre gerne Techno.
<u>L</u> oveparade, die, *	نام یک جشن خیابانی در برلین	Die Loveparade wurde 1989 zum ersten Mal in Berlin veranstaltet.
<u>F</u> ußball <u>w</u> eltmeisterschaft, die, -en	جام جهانی فوتبال	Die Fußballweltmeisterschaft fand 2006 in Berlin statt.
<u>H</u> öhepunkt, der, -e	نقطه اوج	Das Feuerwerk ist an Silvester immer der Höhepunkt.
3 2 a <u>T</u> eilung, die, -en	تقسیم	1949 kam es zur Teilung Deutschlands.
<u>B</u> au, der, *	ساخت	Der Bau der Mauer war ein Skandal.

3 3 Ereignis, das, -se

رخداد

3 4 b *historisch*

تاریخی

besondere

به خصوص

Alle Zeitungen berichteten über das Ereignis.

Der 9. November 1989 ist ein historisches Datum.

Der 9. November 1989 war für die Berliner ein besonderer Tag.

10

E1

4 Geschichtestexte lesen. Vergangenheit

4 3 Rhythmus, der, *Pl.*: Rhythmen

ریتم

4 5 Klatschen, das, *

دست زدن

Kopfnicken, das, *

سر تکان دادن (به علامت تأیید)

Kannst du den Rhythmus vorgeben?

Durch Klatschen zeigt man, dass einem etwas gefallen hat.

Manche Leute grüßen mit einem Kopfnicken.

5 Nachdenken über die Zeit

5 1 *Hörspiel*, das, -e

نمایشنامه رادیویی

Bestseller, der, -

کتاب پرفروش

kämpfen

مبارزه کردن

stehlen, stahl, gestohlen

دزدیدن

Im Auto hören die Kinder gerne ein Hörspiel.

„Harry Potter“ ist ein Bestseller.

Willst du mit mir kämpfen?

Wer hat meine Kleider gestohlen?